



Invacare® HI90 Bula

| | | |
|----|---|---|
| EN | Anti-slip bath mat User Manual | 1 |
| DE | Rutschfeste Badematte Gebrauchsanweisung | 2 |
| FR | Tapis de bain antidérapant Manuel d'utilisation | 3 |
| NL | Antislipbadmat Gebruiksaanwijzing | 4 |

EN

I General

I.1 Symbols in this user manual

In this user manual, warnings are marked with symbols. The title next to the warning symbol indicates the level of danger.



WARNING

Indicates a dangerous situation which could lead to death or serious injury if not avoided.



CAUTION

Indicates a dangerous situation which could lead to minor injuries if not avoided.



IMPORTANT

Indicates a dangerous situation which could lead to damage if not avoided.



Useful tips, recommendations and information to ensure efficient and smooth operation.



Manufacturer

I.2 Service life

The expected service life of this product is three years when used in accordance with the safety instructions and correct use, stated in this manual. The effective service life can vary according to frequency and intensity of use.

I.3 Intended use

The anti-slip bath mat is intended to be used inside bathtubs or suitable showers as a non-slip surface for a secure hold while bathing or showering. Any other use is prohibited.

The anti-slip bath mat can help to prevent persons with reduced mobility from falling in bathtubs and showers.

2 Safety

2.1 Safety information

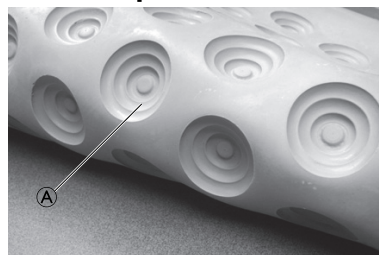


WARNING!

- Check all parts for shipping damage. If damage is noted, do not use. Contact carrier/dealer for further instruction.
- If you have any doubts about the restrictions on use of the product, please contact your dealer.
- Always ensure that the product is suitable for your requirements; in case of doubt, check with a health professional.
- Do not leave or store the product outdoors.
- Take particular care when using the product on damp surfaces.

3 Usage

3.1 Using the anti-slip bath mat



1. Place the anti-slip bath mat on the floor of the bathtub with suction cup openings **A** facing down.



The anti-slip bath mat can also be used in showers with minimum floor dimensions of 700 x 700 mm.

This manual **MUST** be given to the user of the product. **BEFORE** using this product, read this manual and save for future reference.



Yes, you can.®

4 Maintenance

4.1 Maintenance and periodic inspection

The product is maintenance-free, provided the cleaning and safety instructions outlined in this user manual are adhered to.



CAUTION!

- Before first use, clean the product thoroughly.

4.2 Cleaning and disinfection



IMPORTANT!

- Clean by hand.
- Do not use any aggressive (pH value under 4.5 or over 8.5) or abrasive cleaning agents.



The product can be cleaned and disinfected using commercially available agents.

1. Regularly remove the anti-slip bath mat out of the bathtub and clean it with a normal household cleaner.
2. Disinfect the product by wiping down all generally accessible surfaces with disinfectant.

5 Disposal

The disposal and recycling of used devices and packaging must comply with the applicable local legal regulations.

6 Technical data

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| Height | 10.2 mm |
| Width | 406 mm |
| Depth | 690 mm |
| Product weight | 1.1 kg |
| Product weight capacity | 130 kg |
| Warranty | 1 year |
| Material | Rubber / Calcium Carbonate |
| Tensile strength | 37 kg/cm |
| Tear strength | 16.3 kg/cm |



The product contains DEHP.

I Allgemein

DE

I.1 Symbole in dieser Gebrauchsanweisung

Warnungen sind in dieser Gebrauchsanweisung mit Symbolen gekennzeichnet. Der Titel neben dem Warnsymbol weist auf den Grad der Gefährlichkeit hin.



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen könnte.



ACHTUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten Verletzungen führen könnte.



WICHTIG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu Beschädigungen führen könnte.



Nützliche Tipps, Empfehlungen und Informationen, um eine effiziente und reibungslose Verwendung zu gewährleisten.



Hersteller

I.2 Nutzungsdauer

Die erwartete Nutzungsdauer dieses Produkts beträgt drei Jahre, vorausgesetzt, es wird in Übereinstimmung mit den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Sicherheitsanweisungen und dem dafür vorgesehenen Anwendungszweck verwendet. Die tatsächliche Haltbarkeitsdauer kann abhängig von Häufigkeit und Intensität der Verwendung variieren.

I.3 Anwendungszweck

Die rutschfeste Badematte ist für die Anwendung in Badewannen oder geeigneten Duschen als rutschfeste Oberfläche für einen sicheren Halt beim Baden oder Duschen bestimmt. Eine Verwendung zu anderen Zwecken ist nicht zulässig.

Durch die rutschfeste Badematte kann für Personen mit eingeschränkter Mobilität das Risiko verringert werden, in Badewannen oder Duschen hinzufallen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsinformationen

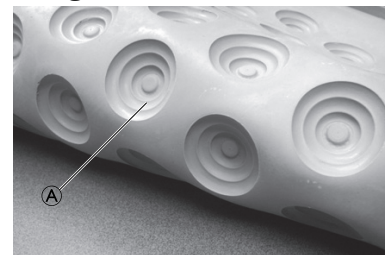


WARNUNG!

- Überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden feststellen. Wenden Sie sich an den Lieferanten/Händler, um Informationen zur weiteren Vorgehensweise zu erhalten.
- In Zweifelsfällen bezüglich der für das Produkt geltenden Nutzungsbeschränkungen wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt Ihren Anforderungen entspricht. Suchen Sie in Zweifelsfällen Rat bei einer Pflegeperson.
- Das Produkt nicht im Freien lagern.
- Bei der Verwendung des Produkts auf feuchten Oberflächen ist besondere Vorsicht geboten.

3 Verwenden

3.1 Verwendung der rutschfesten Badematte



1. Legen Sie die rutschfeste Badematte mit den Öffnungen der Saugnäpfe **A** nach unten in die Badewanne.



Die rutschfeste Badematte kann auch in Duschen mit einem Mindestbodenmaß von 700 x 700 mm verwendet werden.

4 Wartung

4.1 Wartung und regelmäßige Überprüfung

Für dieses Produkt ist keine Wartung erforderlich, wenn die Reinigungs- und Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung beachtet werden.

**VORSICHT!**

- Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung gründlich.

4.2 Reinigung und Desinfektion**WICHTIG!**

- Von Hand reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel (pH-Wert unter 4,5 oder über 8,5) oder Scheuermittel verwenden.



Das Produkt kann mithilfe von handelsüblichen Mitteln gereinigt und desinfiziert werden.

1. Nehmen Sie die rutschfeste Badematte regelmäßig aus der Badewanne heraus und reinigen Sie sie mit handelsüblichem Haushaltsreinigungsmittel.
2. Das Produkt desinfizieren, indem Sie alle direkt zugänglichen Oberflächen mit einem Desinfektionsmittel abwischen.

5 Entsorgung

Entsorgung und Recycling benutzter Produkte und Verpackungen müssen gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

6 Technische Daten

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| Höhe | 10,2 mm |
| Breite | 406 mm |
| Tiefe | 690 mm |
| Produktgewicht | 1,1 kg |
| Maximale Gewichtsbelastung | 130 kg |
| Garantie | 1 Jahr |
| Material | Gummi/Calciumcarbonat |
| Bruchfestigkeit | 37 kg/cm |
| Reißfestigkeit | 16,3 kg/cm |



Das Produkt enthält DEHP.

FR**I Généralités****1.1 Symboles figurant dans le présent manuel d'utilisation**

Dans le présent manuel d'utilisation, les avertissements sont repérés par des symboles. Le titre à côté du symbole d'avertissement indique la gravité du danger.

**AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui pourrait provoquer des blessures graves, voire la mort si elle n'est pas évitée.

**ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui pourrait provoquer de légères blessures si elle n'est pas évitée.

**IMPORTANT**

Indique une situation dangereuse qui pourrait provoquer des dommages si elle n'est pas évitée.



Conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



Fabricant

1.2 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de trois ans lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu et dans le respect des consignes de sécurité stipulées dans le présent manuel. La durée de vie effective peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation.

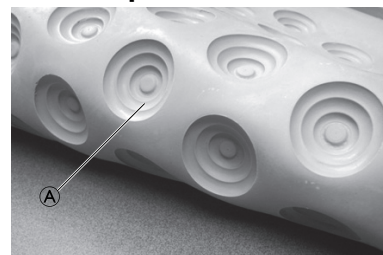
1.3 Utilisation conforme

Le tapis de bain antidérapant est prévu pour une utilisation dans les baignoires ou des douches adéquates, comme surface antidérapante pour un maintien en toute sécurité pendant le bain ou la douche. Toute autre utilisation est interdite.

Le tapis de bain antidérapant peut aider à prévenir les chutes des personnes à mobilité réduite dans les baignoires et les douches.

2 Sécurité**2.1 Informations de sécurité****AVERTISSEMENT !**

- Vérifiez l'absence de dommages dus au transport sur toutes les pièces. Si vous constatez un dommage, n'utilisez pas le produit. Contactez le transporteur/distributeur pour connaître la procédure à suivre.
- En cas de doute quant aux restrictions d'utilisation du produit, veuillez contacter votre revendeur.
- Assurez-vous systématiquement que le produit convient à vos besoins ; en cas de doute, consultez un professionnel de la santé.
- Ne laissez pas le produit à l'extérieur et ne l'y entreposez pas.
- Faites particulièrement attention en cas d'utilisation du produit sur des surfaces humides.

3 Utilisation**3.1 Utilisation du tapis de bain antidérapant**

1. Placez le tapis de bain antidérapant au fond de la baignoire avec les ouvertures des ventouses **A** orientées vers le bas.



Le tapis de bain antidérapant peut également être utilisé dans les douches dont le plancher présente des dimensions minimales de 700 x 700 mm.

4 Maintenance**4.1 Maintenance et inspection périodique**


Aucune maintenance du produit n'est nécessaire si les consignes de sécurité et de nettoyage indiquées dans le présent manuel d'utilisation sont respectées.

**ATTENTION !**

- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement le produit.

4.2 Nettoyage et désinfection**IMPORTANT !**

- Nettoyez le produit à la main.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage agressifs (pH inférieur à 4,5 ou supérieur à 8,5) ou abrasifs.

 Ce produit peut être nettoyé et désinfecté au moyen de produits disponibles dans le commerce.

1. Retirez régulièrement le tapis de bain antidérapant de la baignoire et nettoyez-le avec un produit nettoyant ménager normal.
2. Pour désinfecter le produit, essuyez toutes les surfaces généralement accessibles avec un désinfectant.

5 Mise au rebut

La mise au rebut et le recyclage des appareils usagés et de l'emballage doivent être conformes à la législation en vigueur.

6 Caractéristiques techniques

| | |
|--|-----------------------------------|
| Hauteur | 10,2 mm |
| Largeur | 406 mm |
| Longueur | 690 mm |
| Poids du produit | 1,1 kg |
| Capacité du produit en termes de poids | 130 kg |
| Garantie | 1 an |
| Matériau | Caoutchouc / Carbonate de calcium |
| Résistance à la traction | 37 kg/cm |
| Résistance à la déchirure | 16,3 kg/cm |

 Le produit contient du DEHP.

I Algemeen

I.1 Symbolen in deze gebruikershandleiding

In deze gebruikershandleiding worden waarschuwingen aangegeven met symbolen. De titel naast het waarschuwingssymbool geeft de mate van gevaar aan.



WAARSCHUWING

Geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als de waarschuwing wordt genegeerd.



VOORZICHTIG

Geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot licht letsel als de waarschuwing wordt genegeerd.



BELANGRIJK

Geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot schade als de waarschuwing wordt genegeerd.



Handige tips, aanbevelingen en informatie die een efficiënte en probleemloze werking garanderen.



Fabrikant

I.2 Levensduur

Bij correct gebruik in overeenstemming met de veiligheidsinstructies en volgens deze handleiding is de verwachte levensduur van dit product drie jaar. De effectieve levensduur kan variëren afhankelijk van de frequentie en intensiteit van het gebruik.

I.3 Bedoeld gebruik

De antislipbadmat is bestemd voor gebruik in badkuipen en geschikte douches als slipvast oppervlak, zodat er een veilige grip op de bodem ontstaat tijdens het baden of douchen. Elk ander gebruik is verboden.

De antislipmat kan helpen voorkomen dat personen met een beperkte mobiliteit vallen in badkuipen en douches.

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsinformatie

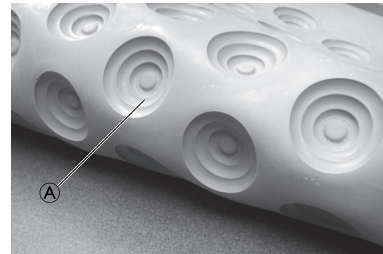


WAARSCHUWING!

- Controleer alle onderdelen op transportschade. Gebruik het product niet als u schade vaststelt. Neem contact op met de vervoerder/dealer voor meer informatie.
- Neem ook contact op met de dealer als u vragen hebt over de gebruiksbependingen van het product.
- Verifieer altijd of het product geschikt is voor het doel waarvoor u het wilt gebruiken. Neem bij twijfel contact op met een professionele zorgverlener.
- Het product mag niet buiten worden gelaten of bewaard.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u het product op vochtige oppervlakken gebruikt.

3 Gebruik

3.1 Gebruik van de antislipbadmat



1. Plaats de badmat met de zuignapopeningen (A) naar beneden op de bodem van het bad.



De antislipmat is ook geschikt voor douches met een minimale vloeroppervlakte van 700 x 700 mm.

4 Onderhoud

4.1 Onderhoud en periodieke inspectie

Als de instructies voor reiniging en veiligheid in deze gebruikershandleiding in acht worden genomen, heeft het product geen onderhoud nodig.



LET OP!

- Vóór het eerste gebruik moet het product grondig worden gereinigd.

4.2 Reiniging en desinfectie



BELANGRIJK!

- Reinigen met de hand.
- Gebruik geen agressieve (pH-waarde lager dan 4,5 of hoger dan 8,5), schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.



Het product kan worden schoongemaakt en gedesinfecteerd met behulp van commercieel verkrijgbare middelen.


1. Verwijder de antislipmat regelmatig uit het bad om deze met een normaal huishoudschoonmaakmiddel te reinigen.
2. Desinfecteer het product door alle algemeen toegankelijke oppervlakken af te nemen met een desinfectiemiddel.

5 Afvoer

De afvoer en recycling van gebruikte toestellen en verpakkingsmaterialen moet plaatsvinden volgens de geldende regelgeving.

6 Technische gegevens

| | |
|----------------|-------------------------|
| Hoogte | 10,2 mm |
| Breedte | 406 mm |
| Diepte | 690 mm |
| Productgewicht | 1,1 kg |
| Draagvermogen | 130 kg |
| Garantie | 1 jaar |
| Materiaal | Rubber/calciumcarbonaat |
| Treksterkte | 37 kg/cm |
| Scheursterkte | 16,3 kg/cm |

 Dit product bevat DEHP.

Invacare® distributors:

United Kingdom:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0) 1656 776 222
Fax: (44) (0) 1656 776 220
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Deutschland:

Invacare GmbH,
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
Fax: (49) (0)7562 700 66
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Nederland:

Invacare BV
Celsiusstraat 46
NL-6716 BZ Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com
www.invacare.nl



Aquatec Operations GmbH
Alemannenstrasse 10
D-88316 Isny

1571770-A 2014-07-11



Making Life's Experiences Possible™



Yes, you can.®